


**B** Cosa pensi del cinema italiano? Hai mai visto un film italiano? Quale? Ti ricordi il nome di qualche attore o attrice che è apparso nel film? Puoi riassumere brevemente la trama del film?

 **C** Il cinema italiano e il cinema angloamericano. A piccoli gruppi, discutete delle differenze che avete notato tra i film italiani e quelli americani.

**D** Pianeta Italywood. Leggi i titoli dell'articolo che segue. Di che cosa pensi che parlerà l'articolo?

Leggiamo

## Pianeta Italywood

*Gli artisti yankee più amati dal pubblico sono di origine italiana. ... Studio Universal propone un irresistibile viaggio in compagnia di De Palma, Al Pacino e soci. Con sondaggi, film e tanti documentari inediti. Fra cui un invisibile Scorsese.*

**E**sito<sup>1</sup> quasi scontato<sup>2</sup>: il sondaggio condotto da Studio Universal su un campione<sup>3</sup> di mille persone rivela che l'attore più amato dagli italiani è Robert De Niro. L'aspetto curioso, invece, è che il protagonista di *Taxi Driver* (preferito dall'11,16% degli intervistati) è tallonato<sup>4</sup> da Al Pacino (4,9%), Sylvester Stallone (1,7%) e John Travolta (1,5%): tutti attori italo-americani. Stesso risultato nella classifica dei registi: ai primi posti ci sono Francis Ford Coppola (7,9%), Quentin Tarantino (4,9%) e Martin Scorsese (4,5%). Tra le star hollywoodiane, insomma, gli intervistati preferiscono spontaneamente quelle italo-americane, pur riconoscendo<sup>5</sup> solo in alcune le qualità di casa nostra. Il più carico<sup>6</sup> di caratteristiche italiane è proprio Brian De Palma, affiancato<sup>7</sup> da Frank Capra: i due registi possiedono uno stile completamente diverso, ma sono accomunati<sup>8</sup>, dice il sondaggio, da una sensibilità artistica e una creatività tipicamente italiane. Tra gli attori i «più italiani» risultano invece Al Pacino e Danny De Vito, per le loro caratteristiche fisiche e la simpatia. Le risposte del sondaggio rivelano tutte un forte affetto nazionale verso gli artisti legati al nostro

paese. Per questo Studio Universal ha deciso di celebrarli con *Italywood*: per tutto il mese di novembre, in prima serata<sup>9</sup>, sul canale satellitare della piattaforma Sky verranno proposti alcuni dei film più importanti diretti o interpretati da italo-americani. I titoli in programma sono tutti tappe<sup>10</sup> fondamentali della storia del cinema. Si parte ... con un film muto<sup>11</sup> del 1925, *Aquila nera* di Clarence Brown con Rodolfo Valentino, la prima star italiana che grazie a Hollywood raggiunse un successo planetario, e si prosegue con *La vita è meravigliosa* di Frank Capra ..., *Un americano a Parigi* di Vincent Minnelli ... *Taxi Driver* di Martin Scorsese ..., *Blow Out* di Brian De Palma con John Travolta ... Saranno anche trasmessi, a rotazione, tre documentari che indagano<sup>12</sup> l'intreccio fra Italia e America da punti di vista diversi. *Italian Americans*, di Martin Scorsese, racconta, attraverso le parole dei genitori del regista intervistati nel loro appartamento di New York nel 1974, come gli italo-americani vedono la loro terra d'origine. ... *Italywood*, infine, è lo speciale inedito<sup>13</sup> dedicato alla storia degli italiani negli Stati Uniti, con materiale d'archivio e interviste esclusive a divi come Francis Ford Coppola, Mira Sorvino, Stanley Tucci, Joe Dante e molti altri, tutti italo-americani e orgogliosi di esserlo.

(Da «Planet Italywood» di Elisa Grando, *Ciak*, novembre 2004, p. 123. © 2004 Arnoldo Mondadori Editore S.p.A.)

<sup>1</sup>outcome <sup>2</sup>expected <sup>3</sup>sample <sup>4</sup>closely followed <sup>5</sup>even recognizing <sup>6</sup>full <sup>7</sup>next to <sup>8</sup>share

<sup>9</sup>prime time <sup>10</sup>stages <sup>11</sup>silent <sup>12</sup>investigate <sup>13</sup>unpublished

Parliamo e discutiamo

**A Pianeta Italywood.** A coppie, indicate quattro argomenti che sono trattati nell'articolo.

**B Vero o falso?** Indica quali di queste affermazioni sono vere e quali sono false secondo l'articolo. Correggi le affermazioni false con esempi tratti dal testo. Poi paragona i tuoi risultati con quelli di un compagno/una compagna.

- \_\_\_\_\_ 1. Secondo l'articolo, nessuno si aspettava che Robert De Niro sarebbe risultato come l'attore più amato dagli italiani.
- \_\_\_\_\_ 2. Agli italiani piacciono gli attori italo-americani ma non i registi.
- \_\_\_\_\_ 3. Agli italiani piacciono solo le star italo-americane che hanno caratteristiche «italiane».
- \_\_\_\_\_ 4. Brian De Palma e Frank Capra sono considerati i registi «più italiani».
- \_\_\_\_\_ 5. Al Pacino e Danny De Vito sono considerati gli attori «più italiani» per i ruoli tipicamente italiani che interpretano.
- \_\_\_\_\_ 6. Dall'articolo è chiaro che non ci sono molte differenze culturali fra gli italiani e gli italo-americani.
- \_\_\_\_\_ 7. L'Italia ha contribuito alla cultura americana grazie ai suoi tanti cittadini emigrati in America.
- \_\_\_\_\_ 8. È anche chiaro che molti italo-americani sono orgogliosi delle loro origini italiane.

**C L'Italia e gli italiani.** Rileggi l'articolo e trova tutte le informazioni che contiene sui seguenti argomenti. Poi a gruppi discutete e commentate le vostre scelte.

1. l'influenza esercitata dall'Italia sulla cultura americana attraverso gli immigrati italiani
2. il rapporto tra gli italiani e gli italo-americani
3. l'immagine dell'Italia vista attraverso gli occhi degli immigrati italiani in America
4. il cinema italiano
5. il carattere e la sensibilità degli italiani

### *Per conoscere l'Italia e gli italiani*

**A L'Italia e gli States.** A piccoli gruppi, riassumete tutto quello che avete imparato dell'influenza esercitata dagli USA sull'Italia. Prendete in considerazione:

1. la lingua.
2. la cultura.
3. lo stile di vita.

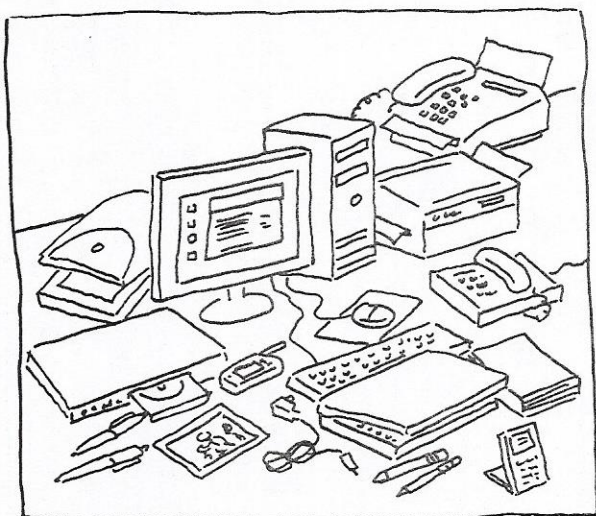
**B L'influenza italiana.** E l'Italia, ha influenzato il tuo Paese? Come?

**C L'inglese? Si impara in beauty-farm.** Leggi il trafiletto su una vacanza in Puglia e poi rispondi alle domande che seguono.

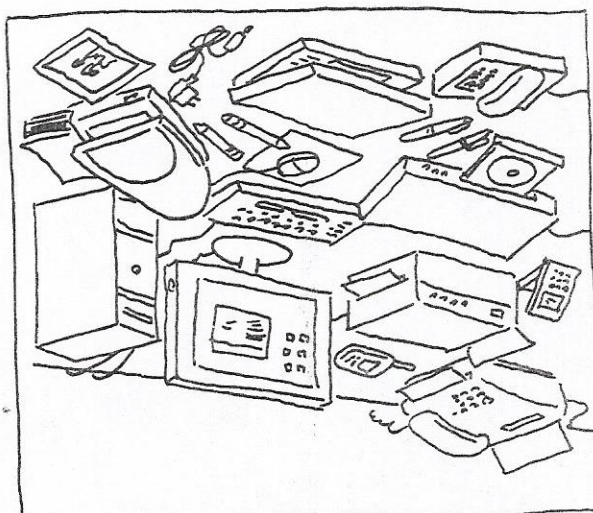
**B La vita moderna.** Il signor Bellini viaggia molto per motivi di lavoro. Completa le frasi con le preposizioni semplici o articolate.

1. Il signor Bellini lavora \_\_\_\_\_ televisione. Vive \_\_\_\_\_ Milano, non lontano \_\_\_\_\_ ufficio.
2. Porta sempre abiti eleganti \_\_\_\_\_ lana fatti \_\_\_\_\_ Italia. Infatti, compra sempre vestiti \_\_\_\_\_ Canali e \_\_\_\_\_ Armani.
3. Va spesso \_\_\_\_\_ USA per lavoro. Due volte \_\_\_\_\_ mese sale \_\_\_\_\_ aereo e parte \_\_\_\_\_ New York.
4. \_\_\_\_\_ New York va sempre \_\_\_\_\_ stesso albergo e ogni sera cena \_\_\_\_\_ «Beppe», un ristorante italiano vicino \_\_\_\_\_ centro. Si siede sempre in fondo \_\_\_\_\_ sala.
5. Spesso parte \_\_\_\_\_ New York e va \_\_\_\_\_ altre città \_\_\_\_\_ America \_\_\_\_\_ nord. Qualche volta viaggia \_\_\_\_\_ treno e qualche volta \_\_\_\_\_ macchina.

**C Trovate le differenze.** A coppie, guardate i disegni e fatevi domande per trovare tutte le differenze fra il disegno A e B.



A



B

## Il negativo

In Italian, a sentence is made negative by placing **non** in front of the verb.

**Non** devi usare il mio portatile.

*You mustn't use my laptop.*

**Non** so dov'è il tuo palmare.

*I don't know where your palm pilot is.*

## Le espressioni negative

Other words and expressions can also be used with **non** to form negative sentences. **Non** is always placed before the verb, and the other expression follows the verb. In Italian, unlike English, two or more negative expressions can be used together.

**Non** voglio inviare **niente a nessuno.**

*I don't want to send anything to anyone.*

non... affatto <i>not at all</i>	<b>Non</b> gli piace <b>affatto</b> chattare. <i>He doesn't like to chat online at all.</i>
non... ancora <i>not yet</i>	<b>Non</b> sa <b>ancora</b> usare il computer. <i>He doesn't know how to use a computer yet.</i>
non... che <i>only</i>	<b>Non</b> ho <b>che</b> un giorno libero. <i>I only have one free day.</i>
non... mai <i>never</i>	<b>Non</b> uso <b>mai</b> il cellulare. <i>I never use my cell phone.</i>
non... mica <i>not at all, not in the least</i>	<b>Non</b> voglio <b>mica</b> spaventarti. <i>I don't want to scare you at all.</i>
non... né... né <i>neither ... nor</i>	<b>Non</b> ha inviato <b>né</b> il suo nome <b>né</b> il suo indirizzo. <i>He sent neither his name nor his address.</i>
non... neanche non... nemmeno non... neppure <i>not even, not either</i> }	<b>Non</b> ha <b>neanche</b> un monitor decente. <i>He doesn't even have a decent monitor.</i>
non... nessuno <i>no one, not ... anyone</i>	<b>Non</b> mando un fax a <b>nessuno</b> . <i>I'm not sending a fax to anyone.</i>
non... nessun/-o/-a <i>not... any</i>	<b>Non</b> ho <b>nessun</b> videogioco. <i>I don't have any videogames.</i>
non... niente non... nulla <i>nothing</i> }	<b>Non</b> scarico <b>niente</b> . <i>I'm not downloading anything.</i>
non... più <i>no longer, no more</i>	<b>Non</b> voglio <b>più</b> chattare. <i>I don't want to chat online anymore.</i>

1. When a negative expression is placed before the verb, for emphasis or to negate the subject of the verb, **non** is not used.

<b>Mai</b> capirò i computer!	<i>I'll never understand computers!</i>
<b>Nessuno</b> mi ha inviato quel file.	<i>No one sent me that file.</i>
<b>Neanche</b> lui sa usare i computer.	<i>Not even he knows how to use computers.</i>

2. With compound tenses, the negative expressions **ancora**, **mai**, **mica**, and **più** are placed between the auxiliary verb **avere** or **essere** and the past participle.

Non ho <b>ancora</b> comprato lo scanner.	<i>I haven't yet bought the scanner.</i>
Non hanno <b>mica</b> installato lo scanner.	<i>They haven't installed the scanner at all.</i>

3. To express the English *not ... any*, the adjective **nessun/nessuno/nessun' / nessuna** is used with a singular noun. When used as an adjective, **nessuno** has the same forms as the indefinite article **un/uno/un'/una**, and it follows the same pattern. The form used depends on the gender and the first letter of the noun it modifies.

<b>Non</b> ho pagato <b>nessuna</b> bolletta.	<i>I didn't pay any bills.</i>
<b>Non</b> ho sentito parlare di <b>nessun</b> virus.	<i>I haven't heard talk about any viruses.</i>

## ESERCIZI

**A Gli SMS.** Due amici discutono di messaggi. Abbina le risposte corrette alle domande.

- |  |  |
|--|--|
| _____ 1. Chi ti ha scritto quell'SMS?                      | a. Non ho ricevuto nessun SMS da Luigi.                    |
| _____ 2. Quando hai scritto quell'SMS?                     | b. Non ho scritto un SMS neanche a Carlo.                  |
| _____ 3. A chi hai scritto quell'SMS?                      | c. Non l'ho scritto a nessuno.                             |
| _____ 4. Quando hai ricevuto quell'SMS?                    | d. Non l'ho mai scritto.                                   |
| _____ 5. Chi ha ricevuto quell'SMS?                        | e. Nessuno mi ha scritto quell'SMS.                        |
| _____ 6. Hai scritto un SMS anche a Carlo?                 | f. Nessuno lo ha ricevuto.                                 |
| _____ 7. Hai ricevuto un SMS da Carlo o da Luigi?          | g. Non ho scritto neanche un SMS a Carlo.                  |
| _____ 8. Hai ricevuto quell'SMS divertente da Luigi?       | h. Non ho ricevuto un SMS né da Carlo né da Luigi.         |
| _____ 9. Hai anche scritto un SMS a Carlo?                 | i. Non ho ricevuto né un SMS né una mail da Carlo e Luigi. |
| _____ 10. Hai ricevuto un SMS o una mail da Carlo e Luigi? | j. Non l'ho mai ricevuto.                                  |

**B Anchi'io! Neanch'io!** Tu e alcuni amici discutete delle vostre abitudini. Rispondi alle domande con *anche* o *neanche*.

1. Io uso sempre i computer. E tu?
2. Non ho mai comprato un telefonino. E voi?
3. Non scrivo mai SMS. E voi?
4. Ho un lettore CD. E tu?
5. Non conosco bene neanche quel programma. E voi?
6. Ho seguito molti corsi di informatica. E tu?

**C Al computer.** Alcuni amici discutono di computer. Rispondi alle domande al negativo e usa anche un'espressione negativa.

1. Hai salvato tutti i file?
2. Che cosa hai cancellato?
3. A chi hai inviato quel file?
4. Hai già cliccato su quella pagina?
5. Che cosa hai cercato su Internet?
6. Quale motore di ricerca usi?
7. Chi ha stampato quelle pagine?
8. Hai cercato l'indirizzo o il nome su Internet?

**D Ma non è vero!** Tu e un amico discutete di innovazioni tecnologiche, ma lui non è d'accordo con le tue affermazioni. Riscrivi le frasi e usa una o più espressioni negative.

**Esempio:** — Tutti salvano i file prima di spegnere il computer.  
— Non è vero. Nessuno salva i file prima di spegnere il computer.

1. Tante persone scaricano tutti i programmi da Internet.
2. Tutti usano il portatile quando viaggiano.
3. I miei amici mi chiamano sempre sul cellulare.
4. Tutti i miei amici hanno il lettore CD e il lettore DVD a casa.